



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 3 februari 2023
(OR. en)

5269/23

LIMITE

CORLX 33
CFSP/PESC 47
COEST 46
FIN 46

LAGSTIFTNINGSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT

Ärende: RÅDETS BESLUT om ändring av beslut 2014/512/Gusp om restriktiva åtgärder med hänsyn till Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina

RÅDETS BESLUT (Gusp) 2023/...

av den ...

**om ändring av beslut 2014/512/Gusp om restriktiva åtgärder
med hänsyn till Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik,
och

av följande skäl:

- (1) Den 31 juli 2014 antog rådet beslut 2014/512/Gusp¹.
- (2) Unionen står fast vid sitt orubbliga stöd för Ukrainas suveränitet och territoriella integritet.
- (3) Den 6 oktober 2022 antog rådet beslut (Gusp) 2022/1909², genom vilket ett undantag infördes från förbudet att tillhandahålla sjötransport och förbudet mot att tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller finansiering eller ekonomiskt bistånd i samband med sjötransport till tredjeländer av råolja eller petroleumprodukter som har sitt ursprung i eller exporteras från Ryssland och som köpts till eller under ett i förväg fastställt pristak som överenskommits av pristakskoalitionen (*Price Cap Coalition*). Det undantaget avser att mildra de negativa konsekvenserna för energiförsörjningen till tredjeländer och minska prisökningar till följd av extraordinära marknadsförhållanden, och samtidigt begränsa Rysslands oljeintäkter.

¹ Rådets beslut 2014/512/Gusp av den 31 juli 2014 om restriktiva åtgärder med hänsyn till Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina (EUT L 229, 31.7.2014, s. 13).

² Rådets beslut (Gusp) 2022/1909 av den 6 oktober 2022 om ändring av beslut 2014/512/Gusp om restriktiva åtgärder med hänsyn till Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina (EUT L 259I, 6.10.2022, s. 122).

- (4) Den 3 december 2022 antog rådet beslut (Gusp) 2022/2369¹, genom vilket det fastställdes ett pristak för råolja, som utgörs av det pris per fat till eller under vilket råolja från Ryssland är undantagen från förbudet att tillhandahålla sjötransport av sådan råolja till tredjeländer och förbudet mot att tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller finansiering eller ekonomiskt bistånd i samband med sjötransport av sådan råolja till tredjeländer.
- (5) Med tanke på situationen och med beaktande av åtgärdens ändamålsenlighet med avseende på dess förväntade resultat, internationell anslutning till och informell anpassning till pristaksmekanismen, och dess potentiella inverkan på unionen och dess medlemsstater, är det lämpligt att införa ytterligare två pristak för petroleumprodukter, det vill säga det pris per fat till eller under vilket petroleumprodukter från Ryssland är undantagna från förbudet att tillhandahålla sjötransport av sådana produkter till tredjeländer och förbudet mot att tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller finansiering eller ekonomiskt bistånd i samband med sjötransport av sådana produkter till tredjeländer. I synnerhet är det lämpligt att införa ett pristak för petroleumprodukter som handlas under priset på råolja (*under priset på råolja*) och ett annat pristak för petroleumprodukter som handlas över priset på råolja (*över priset på råolja*).

¹ Rådets beslut (Gusp) 2022/2369 av den 3 december 2022 om ändring av beslut 2014/512/Gusp om restriktiva åtgärder med hänsyn till Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina (EUT L 311I, 3.12.2022, s. 8).

- (6) Det är också lämpligt att införa en övergångsperiod på 55 dagar för fartyg som transporterar petroleumprodukter med ursprung i Ryssland som köpts och lastats på fartyget före den 5 februari 2023 och som lossats före den 1 april 2023.
- (7) Genom beslut (Gusp) 2022/2369 infördes en regelbunden översyn av pristaksmekanismen. Från och med mitten av mars 2023 bör översynen bygga på objektiva uppgifter som kommissionen tillhandahåller rådet varannan månad. Uppgifterna bör inkludera information om prisnivån på råolja och raffinerade petroleumprodukter, prisvariationer under översynsperioden och rimliga prognoser för priserna under den efterföljande perioden. Kommissionen kommer också att inkludera relevanta uppgifter om de förväntade effekterna på Rysslands budget, på energisektorn och på medlemsstaterna. På grundval av dessa uppgifter, kriterierna i artikel 4p.12 i beslut 2014/512/Gusp och det åtagande att anpassa pristaket som föreskrivs i det beslutet, kommer den höga representanten med kommissionens stöd att lägga fram nödvändiga förslag.
- (8) Det är också lämpligt att göra vissa tekniska ändringar.
- (9) Det krävs ytterligare insatser från unionens sida för att genomföra vissa åtgärder.
- (10) Beslut 2014/512/Gusp bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2014/512/Gusp ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 4o ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 ska ersättas med följande:

”1. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt köpa, importera eller överföra råolja eller petroleumprodukter, enligt förteckningen i bilaga XIII till detta beslut, om de har sitt ursprung i Ryssland eller exporteras från Ryssland.”

b) I punkt 3 ska led c ersättas med följande:

”c) på köp, import eller överföring av råolja som transporteras sjövägen och av petroleumprodukter, enligt förteckningen i bilaga XIII till detta beslut, i fall då de varorna har sitt ursprung i ett tredjeland och endast lastas i, avgår från eller transiteras genom Ryssland, förutsatt att både varornas ursprung och ägare är icke-ryska.”.

c) Punkt 5 ska ersättas med följande:

”5. Från och med den 5 december 2022, och genom undantag från punkterna 1 och 2, får de behöriga myndigheterna i Bulgarien tillåta fullgörande till och med den 31 december 2024 av avtal som ingåtts före den 4 juni 2022 eller av biavtal som är nödvändiga för fullgörandet av sådana avtal, för köp, import eller överföring av råolja som transporteras sjövägen och av petroleumprodukter, enligt förteckningen i bilaga XIII till detta beslut, som har sitt ursprung i Ryssland eller exporteras från Ryssland.”

d) Punkt 9 ska ersättas med följande:

”9. Förbuden i punkt 1 ska inte vara tillämpliga på köp i Ryssland av råolja eller petroleumprodukter, enligt förteckningen i bilaga XIII till detta beslut, som krävs för att tillgodose köparens grundläggande behov i Ryssland eller de grundläggande behoven för humanitära projekt i Ryssland.”

2. Artikel 4p ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 ska ersättas med följande:

”1. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör handel, förmedling eller transport, inbegripet via omlastning mellan fartyg, till tredjeländer av råolja eller petroleumprodukter, enligt förteckningen i bilaga XIII till detta beslut, som har sitt ursprung i Ryssland eller som har exporterats från Ryssland.”

b) I punkterna 4 och 5 ska uttrycket ”bilaga XXV till förordning (EU) nr 833/2014” ersättas med ”bilaga XIII till det här beslutet”.

c) Punkt 6 ska ersättas med följande:

”6. Förbuden i punkterna 1 och 4 ska inte vara tillämpliga

a) från och med den 5 december 2022 på råolja som omfattas av KN-nummer 2709 00, och från och med den 5 februari 2023 på petroleumprodukter som omfattas av KN-nummer 2710, som har sitt ursprung i Ryssland eller som har exporterats från Ryssland, förutsatt att inköpspriset per fat för sådana produkter inte överstiger de priser som fastställs i bilaga XI till detta beslut,

- b) på råolja eller petroleumprodukter som förtecknas i bilaga XIII till detta beslut om dessa varor har sitt ursprung i ett tredjeland och endast lastas i, avgår från eller transiteras genom Ryssland, förutsatt att både varornas ursprung och deras ägare är icke-ryska,
- c) på transport, eller på tekniskt bistånd, förmedlingstjänster, finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör sådan transport, av de produkter som nämns i bilaga XII till detta beslut till de tredjeländer som anges där, för den varaktighet som anges i den bilagan,
- d) från och med den 5 december 2022 på råolja som omfattas av KN-nummer 2709 00, som har sitt ursprung i Ryssland eller som har exporterats från Ryssland, som har köpts till ett pris som överstiger det pris som fastställs i bilaga XI till detta beslut och som lastats på ett fartyg i lastningshamnen före den 5 december 2022 och lossats i den slutliga destinationshamnen före den 19 januari 2023,

e) från och med den 5 februari 2023 på petroleumprodukter som omfattas av KN-nummer 2710, som har sitt ursprung i Ryssland eller som har exporterats från Ryssland, som har köpts till ett pris som överstiger det respektive pris som fastställs i bilaga XI till detta beslut, och som lastats på ett fartyg i lastningshamnen före den 5 februari 2023 och lossats i den slutliga destinationshamnen före den 1 april 2023.”

d) Punkt 12 ska ersättas med följande:

”12. Pristaxsmekanismens funktion, inbegripet bilaga XI och förbuden i punkterna 1 och 4 i denna artikel, ska ses över senast i mitten av mars 2023 och varannan månad därefter.

Översynen ska ta hänsyn till åtgärdens effektivitet i fråga om dess förväntade resultat, dess genomförande, internationell anslutning till och informell anpassning till pristaxsmekanismen samt dess potentiella inverkan på unionen och dess medlemsstater. Den ska reagera på utvecklingen på marknaden, även eventuell turbulens.

För att uppnå målen för pristaket, inbegripet dess förmåga att minska Rysslands oljeintäkter, ska pristaket vara minst 5 % lägre än det genomsnittliga marknadspriset för rysk olja och ryska petroleumprodukter, beräknat på grundval av data från Internationella energiorganet.”

3. Bilagorna ska ändras i enlighet med bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i ... den ...

På rådets vägnar

[...]

Ordförande

BILAGA

Bilagorna till beslut 2014/512/Gusp ska ändras på följande sätt:

1. Bilaga XI ska ändras på följande sätt:

- a) Texten ”[tabell med produkternas KN-nummer och motsvarande priser som har överenskommit av pristakskoalitionen (*Price Cap Coalition*)]” ska ersättas med följande underrubrik:

”Pris på råolja”.

- b) Följande underrubrik och tabell ska läggas till:

”Priser på petroleumprodukter

KN-nummer	Beskrivning	Över priset på råolja/ Under priset på råolja	Pris per fat (USD)	Datum för tillämpning
	Oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral (andra än råolja) och produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, innehållande som karaktärsgivande beståndsdel minst 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral, andra än sådana som innehåller biodiesel och andra än avfallsoljor			

KN-nummer	Beskrivning	Över priset på råolja/ Under priset på råolja	Pris per fat (USD)	Datum för tillämpning
2710 12	Lättoljor och produkter			
2710 12 11	För en särskild process	Under priset på råolja	45	5 februari 2023
2710 12 15	För kemisk omvandling vid andra processer än enligt undernummer 2710 12 11	Under priset på råolja	45	5 februari 2023
	Andra Specialdestillat			
2710 12 21	Petroleumnafta	Under priset på råolja	45	5 februari 2023
2710 12 25	Andra	Under priset på råolja	45	5 februari 2023
	Andra Motorbensin			

KN-nummer	Beskrivning	Över priset på råolja/ Under priset på råolja	Pris per fat (USD)	Datum för tillämpning
2710 12 31	Flygbensin	Över priset på råolja	100	5 februari 2023
	Annan, med en blyhalt av högst 0,013 gram per liter			
2710 12 41	Med ett oktantal (RON) lägre än 95	Över priset på råolja	100	5 februari 2023
2710 12 45	Med ett oktantal (RON) av lägst 95 men lägre än 98	Över priset på råolja	100	5 februari 2023
2710 12 49	Med ett oktantal (RON) av lägst 98	Över priset på råolja	100	5 februari 2023
2710 12 50	Mer än 0,013 gram per liter	Över priset på råolja	100	5 februari 2023
2710 12 70	Jetbensin	Över priset på råolja	100	5 februari 2023
2710 12 90	Andra lättoljor	Över priset på råolja	100	5 februari 2023
2710 19	Andra			
	Mellanoljor			

KN-nummer	Beskrivning	Över priset på råolja/ Under priset på råolja	Pris per fat (USD)	Datum för tillämpning
2710 19 11	För en särskild process	Över priset på råolja	100	5 februari 2023
2710 19 15	För kemisk omvandling vid andra processer än enligt undernummer 2710 19 11	Över priset på råolja	100	5 februari 2023
	Andra Fotogen			
2710 19 21	Flygfotogen	Över priset på råolja	100	5 februari 2023
2710 19 25	Andra	Över priset på råolja	100	5 februari 2023
2710 19 29	Andra	Över priset på råolja	100	5 februari 2023
	Tungoljor Gasoljor (dieselbrännoljor)			
2710 19 31	För en särskild process	Över priset på råolja	100	5 februari 2023

KN-nummer	Beskrivning	Över priset på råolja/ Under priset på råolja	Pris per fat (USD)	Datum för tillämpning
2710 19 35	För kemisk omvandling vid andra processer än enligt undernummer 2710 19 31	Över priset på råolja	100	5 februari 2023
	Andra			
2710 19 43	Innehållande högst 0,001 viktprocent svavel	Över priset på råolja	100	5 februari 2023
2710 19 46	Innehållande mer än 0,001 viktprocent men högst 0,002 viktprocent svavel	Över priset på råolja	100	5 februari 2023
2710 19 47	Innehållande mer än 0,002 viktprocent men högst 0,1 viktprocent svavel	Över priset på råolja	100	5 februari 2023
2710 19 48	Innehållande mer än 0,1 viktprocent svavel	Över priset på råolja	100	5 februari 2023
	Eldningsolja			
2710 19 51	För en särskild process	Under priset på råolja	45	5 februari 2023

KN-nummer	Beskrivning	Över priset på råolja/ Under priset på råolja	Pris per fat (USD)	Datum för tillämpning
2710 19 55	För kemisk omvandling vid andra processer än enligt undernummer 2710 19 51	Under priset på råolja	45	5 februari 2023
	Andra			
2710 19 62	Innehållande högst 0,1 viktprocent svavel	Under priset på råolja	45	5 februari 2023
2710 19 66	Innehållande mer än 0,1 viktprocent men högst 0,5 viktprocent svavel	Under priset på råolja	45	5 februari 2023
2710 19 67	Innehållande mer än 0,5 viktprocent svavel	Under priset på råolja	45	5 februari 2023
	Smörjoljor; andra oljor			
2710 19 71	För en särskild process	Över priset på råolja	100	5 februari 2023
2710 19 75	För kemisk omvandling vid andra processer än enligt undernummer 2710 19 71	Under priset på råolja	45	5 februari 2023

KN-nummer	Beskrivning	Över priset på råolja/ Under priset på råolja	Pris per fat (USD)	Datum för tillämpning
	Andra			
2710 19 81	Motoroljor, kompressoroljor och turbinoljor	Under priset på råolja	45	5 februari 2023
2710 19 83	Hydrauloljor	Under priset på råolja	45	5 februari 2023
2710 19 85	Teknisk vit olja och flytande paraffin	Under priset på råolja	45	5 februari 2023
2710 19 87	Transmissionsoljor	Under priset på råolja	45	5 februari 2023
2710 19 91	Metallbearbetningsoljor, formoljor och rostskyddsoljor	Under priset på råolja	45	5 februari 2023
2710 19 93	Isoleroljor	Under priset på råolja	45	5 februari 2023
2710 19 99	Andra smörjoljor och andra oljor	Under priset på råolja	45	5 februari 2023

KN-nummer	Beskrivning	Över priset på råolja/ Under priset på råolja	Pris per fat (USD)	Datum för tillämpning
2710 20	Oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral (andra än råolja) och produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, innehållande som karaktärsgivande beståndsdel minst 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral och innehållande biodiesel, andra än avfallsoljor			
	Gasoljor (dieselbrännoljor)			
2710 20 11	Innehållande högst 0,001 viktprocent svavel	Över priset på råolja	100	5 februari 2023
2710 20 16	Innehållande mer än 0,001 viktprocent men högst 0,1 viktprocent svavel	Över priset på råolja	100	5 februari 2023

KN-nummer	Beskrivning	Över priset på råolja/ Under priset på råolja	Pris per fat (USD)	Datum för tillämpning
2710 20 19	Innehållande mer än 0,1 viktprocent svavel	Över priset på råolja	100	5 februari 2023
	Eldningsolja			
2710 20 32	Innehållande högst 0,5 viktprocent svavel	Under priset på råolja	45	5 februari 2023
2710 20 38	Innehållande mer än 0,5 viktprocent svavel	Under priset på råolja	45	5 februari 2023
2710 20 90	Andra oljor	Under priset på råolja	45	5 februari 2023
	Avfallsolja			
2710 91	Innehållande polyklorerade bifenyler (PCB), polyklorerade terfenyler (PCT) eller polybromerade bifenyler (PBB)	Under priset på råolja	45	5 februari 2023
2710 99	Andra	Under priset på råolja	45	5 februari 2023

”

2. Följande bilaga ska läggas till:

”BILAGA XIII

Förteckning över råolja och petroleumprodukter som avses i artiklarna 4o och 4p

KN-nummer	Beskrivning
ex 2709 00	Oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral, råolja andra än naturgaskondensat enligt undernummer KN 2709 00 10 från anläggningar för produktion av flytande naturgas
2710	Oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral, andra än råolja; produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, innehållande som karaktärsgivande beståndsdel minst 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral; avfallsoljor

”